omec



SA600

SA600

PRESSA STAMPATRICE AUTOMATICA A CALDO
AUTOMATIC HOT STAMPING PRESS
PRESSE IMPRIMANTE AUTOMATIQUE À CHAUD
AUTOMATISCHE BRANDDRUCK-MASCHINE
PRENSA TROQUELADORA AUTOMÁTICA EN CALIENTE



Associato ACIMALL

CE

(I) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La pressa stampatrice automatica OMEC SA600, è stata progettata per stampare a caldo i coperchi delle cassette da imballo e i fianchi dei cassetti dei mobili. Il modello SA600 è corredato di un gruppo pressore dotato di piastra riscaldante che permette la realizzazione di bruciature su legno. La macchina lavora i pezzi singoli. L'avanzamento dei pezzi dal magazzino in entrata, il bloccaggio, il ciclo di pressatura, lo sbloccaggio e l'avanzamento fino all'impilatore del magazzino in uscita avviene in modo totalmente automatico. I comandi sono realizzati con una pulsantiera e un pannello di comando. Il modello SA600 è comandato da un controllo numerico che è stato programmato per avere la massima flessibilità e velocità di lavorazione.

(GB) DESCRIPTION OF THE MACHINE

The OMEC SA600 automatic stamping press was designed for the press-stamping of covers for packaging boxes and drawer sides on pieces of furniture. The SA600 model features a pusher unit with a heating plate that is suitable to obtain burn effects on wooden items. The stamping press machines single pieces. The pieces are fed out of the infeed magazine to the blocking zone, then they undergo the pressing cycle, they are unblocked and finally fed to the outfeed magazine stacker; and the whole working cycle is automatic. The machine is controlled by a pushbutton panel and a control panel. The SA600 model is controlled by a CNC system that is programmed to achieve maximum flexibility and the highest machining speed.

(F) DESCRIPTION DE LA MACHINE

La presse imprimante automatique OMEC SA600, a été conçue pour imprimer à chaud les couvercles des boîtes à emballage et les côtés des tiroirs des meubles. Le modèle SA600 comprend un groupe presseur équipé d'une plaque chauffante qui permet de réaliser des impressions brûlées sur du bois. La machine façonne les pièces individuelles. L'avancement des pièces de l'entrepôt en entrée, le blocage, le cycle de pressage, le déblocage et l'avancement jusqu'au dispositif d'empilage de l'entrepôt en sortie est entièrement automatique. Les commandes sont activées à l'aide d'un clavier et d'un panneau de commande. Le modèle SA600 est commandé par un contrôle numérique qui a été programmé pour que le façonnage soit très flexible et rapide.

(D) BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die automatische Branddruck-Maschine OMEC SA600 wurde entwickelt, um Deckel für Verpackungskisten und Seitenteile von Schubladen heiß zu bedrucken. Das Modell SA600 ist mit einer Druckeinheit mit heizbarer Platte ausgestattet, die Branddrucke auf Holz ermöglicht. Die Maschine bearbeitet einzelne Werkstücke. Der Vorschub der Teile vom Einspeisungslager, die Blockierung, der Presszyklus, die Freigabe und der Weiterschub bis zum Ausgangs-Stapellager geschehen völlig automatisch. Die Bedienung geschieht mit Hilfe einer Schalt- und einer Steuertafel. Das Modell SA600 wird durch eine SPS-Einheit gesteuert, die auf maximale Flexibilität und Produktionsgeschwindigkeit programmiert wurde.

(E) DESCRIPCION DE LA MAQUINA

La prensa troqueladora automática OMEC SA600, está diseñada para troquelar en caliente tapas de cajas para embalaje y lados de cajones de muebles. El modelo SA600 está equipado con un grupo presor provisto de placa calefactora, que permite la realización de quemaduras sobre madera. La máquina elabora las piezas individualmente. El avance de las piezas desde el almacén de entrada, el bloqueo, el ciclo de prensado, el desbloqueo y el avance hasta el apilador del almacén de salida, se producen de forma totalmente automática. Los mandos se envían a través de una caja de pulsadores y un panel de mandos. El modelo SA600 se acciona a través de un control numérico que está programado para obtener la máxima flexibilidad y velocidad de elaboración.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza installata a bordo macchina	Kw	9,0
Pressione di esercizio	MPascal	0,7
Forza di stampa	N	12000
Temperatura di esercizio	°C/°F	500/932
Corsa della testata di stampa	mm	50
Cicli/ora teorici	n/h	1200
Massa della macchina	kg	880
Massa della macchina imballata	kg	980
Dimensioni d'ingombro (lungh.x larg.xh)	cm	210x140x185
Dimensioni imballo	cm	242x162x223

DIMENSIONI MINIME E MASSIME DEI PEZZI

Dimensione	Lunghezza	Larghezza	Spessore	Cliché
Minima	50mm	90mm	3mm	30x30x3mm
Massima	400mm	600mm	30mm	320x385x13mm

COMPOSIZIONE STANDARD

La macchina viene fornita con a corredo i seguenti componenti:
- Kit attrezzi per la regolazione e la manutenzione
- Manuale istruzioni e uso.

OPTIONAL (forniti su specifica richiesta del cliente)
A91 - Piastra porta cliché
A98 - Kit spessore 3mm

CONFORMITÀ NORMATIVE DI SICUREZZA

La macchina è progettata e costruita in conformità alle norme CE

Le informazioni contenute in questo catalogo possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano impegno per la Omec S.r.l.







SA600

TECHNICAL CHARACTERISTICS

On board machine installed power	Kw	9,0
Operating pressure	MPascal	0,7
Stamping force	N	12000
Maximum operating temperature	°C/°F	500/932
Travel of the pressing head	mm	50
Nominal cycles/hour	n/h	1200
Machine weight	kg	880
Packed machine weight	kg	980
Over-all dimensions (l x w x h)	cm	210x140x185
Packing dimensions	cm	242x162x223

DIMENSIONAL LIMITS OF WORKPIECES

Dimensions	Length	Width	Thickness	Relief Plate
Minimum	50mm	90mm	3mm	30x30x3mm
Maximum	400mm	600mm	30mm	320x385x13mm

STANDARD CONFIGURATION

The machine is supplied with the following components
- Tool Kit for adjustments and maintenance
- User's and instruction manual

OPTIONAL FEATURES (supplied a customer's specific request)
A91 - Relief-plate support
A98 - Kit for thickness 3 mm

SAFETY STANDARDS COMPLIANCE

The machine is designed and built according to EC Safety Standards.

The information contained in this catalogue can be changed without warning and are not binding for Omec S.r.l.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance installée sur la machine	Kw	9,0
Pression de service	MPascal	0,7
Force de l'impression	N	12000
Température de service maximale	°C/°F	500/932
Course de la tête d'impression	mm	50
Cycles/heure théoriques	n/h	1200
Masse de la machine	kg	880
Masse de la machine emballée	kg	980
Encombrement (longueur x largeur x h)	cm	210x140x185
Dimensions emballage	cm	242x162x223

DIMENSIONS MINIMUMS ET MAXIMUMS DES PIECES

Dimension	Longueur	Largeur	Epaisseur	Cliché
Minimum	50mm	90mm	3mm	30x30x3mm
Maximum	400mm	600mm	30mm	320x385x13mm

COMPOSITION STANDARD

La machine est livrée avec les composants suivants en dotation:
- Kit outils pour le réglage et l'entretien.
- Manuel d'instructions et d'utilisation.

OPTIONS (fournies sur demande spécifique du client)
A91 - Plaque porte-cliché
A98 - Equipement pour épaisseur 3 mm

CONFORMITE AUX NORMES DE SECURITE

La machine a été conçue et construite conformément aux normes CE

Les informations contenues dans ce catalogne peuvent être modifiées sans préavis et ne représentent pas un engagement pour la Omec S.r.l.

TECHNISCHE DATEN

Anschlußleistung	Kw	9,0
Arbeitsdruck	MPascal	0,7
Presskraft	N	12000
Maximale Betriebstemperatur	°C/°F	500/932
Weg des Druckkopfes	mm	50
Theoretischer Wert Zyklen/Stunde	n/h	1200
Maschinenmasse	kg	880
Masse der verpackten Maschine	kg	980
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	cm	210x140x185
Verpackungsmaße	cm	242x162x223

MINDEST- UND HÖCHSTMASSE DER WERKSTÜCKE

Ausmasse	Länge	Breite	Stärke	Klischees
Mindestmaß	50mm	90mm	3mm	30x30x3mm
Höchstmaß	400mm	600mm	30mm	320x385x13mm

STANDARDAUSRÜSTUNG

Die Maschine wird standarmäßig mit folgenden Teilen ausgestattet:
- Satz mit Werkzeugen für die Regulierung und Wartung der Maschine
- Betriebsanleitung

OPTIONALE AUSSTATTUNG (sie wird nach Kundenanfrag mitgeliefert)
A91 - Klischeeträgerplatte
A98 - Kit für Dicke 3 mm

KONFORMITÄT MIT DEN SICHERHEITSNORMEN

Die Maschine ist im Einklang mit den Normen der EU hergestellt

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Angaben können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung für Omec S.r.l. dar.

CARACTERISTÍCAS TÉCNICAS

Potencia instalada en la máquina	Kw	9,0
Presión de ejercicio	MPascal	0,7
Fuerza de impresión	N	12000
Temperatura máxima de ejercicio	°C/°F	500/932
Carrera de la cabeza de impresión	mm	50
Ciclos/hora teóricos	n/h	1200
Masa de la máquina	kg	880
Masa de la máquina empaquetada	kg	980
Medidas del bulto (largo x ancho x h)	cm	210x140x185
Medidas del embalaje	cm	242x162x223

MEDIDAS MÍNIMAS Y MÁXIMAS DE LAS PIEZAS

Medida	Longitud	Anchura	Espesor	Cliché
Mínima	50mm	90mm	3mm	30x30x3mm
Máxima	400mm	600mm	30mm	320x385x13mm

COMPOSICIÓN ESTÁNDAR

La máquina es entregada con las siguientes partes componentes:
- Kit de herramientas para la regulación y el mantenimiento
- Manual de istrucciónes y utilización

EQUIPOS OPTATIVOS (entregadas por petición del cliente)
A91 - Placa porta clichés
A98 - Kit para espesor 3 mm

CONFORMIDAD CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD

La máquina ha sido ideada y construida ateniéndose a las normativas CE

Las informaciones contenidas en este cátalogo, se pueden modificar sin previo aviso y non representan un vínculo para Omec S.r.l.





OMEC Srl - Loc. Pino-Petriccio, 287 - I-50052 CERTALDO (FI) ITALY - Tel. +39 0571 668650 - Fax +39 0571 668957
E-mail: omec@omec-srl.com - Web site: www.omec-srl.com